

The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States.

PC.DEL/1379/19  
29 November 2019

Original: RUSSIAN

1249th Meeting of the Permanent Council  
28 November 2019  
Russian Federation on Violation by Latvia of Educational and Linguistic Rights of National Minorities



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

PERMANENT MISSION  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
TO THE ORGANIZATION FOR SECURITY  
AND CO-OPERATION IN EUROPE

**Выступление**  
**Постоянного представителя Российской Федерации**  
**А.К.ЛУКАШЕВИЧА**  
**на заседании Постоянного совета ОБСЕ**  
**28 ноября 2019 года**

*О нарушении Латвией образовательных  
и языковых прав национальных меньшинств*

Уважаемый господин Председатель,

Мы уже привлекали внимание к поправкам властями Латвии образовательных и языковых прав национальных меньшинств этой страны. Так называемые реформы продолжаются.

14 ноября Конституционный суд Латвии обнародовал решение по искам родителей учеников о неправомерности применения языковых поправок 2018 года к частным учебным заведениям. По решению суда, введение новой языковой пропорции в частных школах якобы является законным и отвечает нормам конституции. Примечательно, что предварительное обсуждение исков проходило в закрытом режиме, протоколы не публиковались.

Фактически в суде рассматривались три иска, объединённые в одно дело. Все они поступили от русскоязычных семей, дети которых посещают частные школы. Родители и активисты пытались обжаловать «реформу», ссылаясь на ее несоответствие статьям конституции о правовой ясности и определённости, запрете на дискриминацию, праве на образование и защите национальных меньшинств.

В итоге суд в очередной раз принял политически мотивированное решение. Судьи сослались на то, что новые нормы закона об образовании якобы не запрещают

использование языков меньшинств при обучении, а система образования обязана предоставлять учащимся возможность использовать государственный язык.

По мнению Конституционного суда, нет оснований утверждать, что оспариваемые правовые нормы могут вызвать падение качества образования. Между тем уже сейчас это самое образование, согласно последнему опросу общественного мнения, 49% населения характеризуют как «посредственное». Судьи почему-то посчитали, что установленные «языковые» пропорции (80% на государственном языке против 20% на языках меньшинств - в основной школе и 100% на государственном языке в средней школе) будто бы «обеспечивают этническим меньшинствам необходимый минимум прав для надлежащего освоения родного языка и сохранения идентичности».

Местные эксперты весьма критически оценили такие выводы, указав, что права меньшинств в образовании теперь практически сведены к нулю. Они отмечают, что суд проигнорировал мнение международных экспертов по педагогике.

В очереди на рассмотрение в Конституционном суде находятся еще несколько исков - о запрете с 1 января с.г. на русскоязычные программы в частных вузах; о планируемом «увеличении доли государственного языка в дошкольном образовании»; об аналогичной проблеме в детских садах.

Иными словами, суд, прикрываясь благими намерениями и необходимостью обеспечить интеграцию представителей меньшинств в общество, слепо реализует установки властей и лишь способствует дальнейшей изоляции русскоговорящего меньшинства. В этой связи в Латвии уже слышны заявления, что «такое решение является наглядным свидетельством того, что в латвийских судах правды не найти». Звучат призывы к новым акциям протеста и обращениям в Европейский суд по правам человека. Как известно, первые иски уже поступили в ЕСПЧ.

Повторимся, такие шаги Риги нарушают не только национальное законодательство, но и ряд международно-правовых обязательств. Например, статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, в соответствии с которой «лицам ... принадлежащим к меньшинствам, не может быть отказано в праве ... пользоваться своей культурой или родным языком» (*persons belonging to such minorities shall not be denied the right, ..., to enjoy their own culture or to use their own language*). Статью 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации о том, что «государства-участники обязуются запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах ..., без различия национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления права ... на образование и профессиональную подготовку» (*States Parties undertake to prohibit and to eliminate racial discrimination in all its forms ..., without distinction as to national or ethnic origin, to equality*

*before the law, notably in the enjoyment of ... the right to education and training*). Статью 5 Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, которая признает «за лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, право ... использовать или преподавать свой собственный язык» (*the right of members of national minorities to carry on their own educational activities, including ... the use or the teaching of their own language*). Статьи 29 и 30 Конвенции о правах ребенка, где закреплено, что «образование ребенка должно быть направлено на ... воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям» (*the education of the child shall be directed to ... the development of respect for the child's parents, his or her own cultural identity, language and values*), и что «ребенку, принадлежащему к .. меньшинствам, не может быть отказано в праве пользоваться своей культурой, ... или родным языком» (*a child belonging to a minority shall not be denied the right ... to enjoy his or her own culture, ... or to use his or her own language*). Не соблюдается и Декларация ООН 1992 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (*Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities*), не говоря уже о конституции страны.

Латвийские новеллы идут вразрез и с Гаагскими рекомендациями Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств о праве национальных меньшинств на образование. И всё это на фоне замалчивания Евросоюзом столь серьезных проблем одного из своих государств

Призываем Верховного комиссара и Директора БДИПЧ дать оценку действиям властей Латвии, грубо попирающим права национальных и языковых меньшинств.

Благодарю за внимание